

**Oikeudenkäynnin kohde**

Maksutonta oikeudenkäyntiä koskeva hakemus

**Määräysosa**

Maksutonta oikeudenkäyntiä koskeva hakemus asiassa F-12/07 AJ, O'Connor vastaan komissio, hylätään.

**Kanne 29.6.2007 — Aayhan ym. v. parlamentti**

(Asia F-65/07)

(2007/C 269/127)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Laleh Aayhan (Strasburg, Ranska) ynnä muut (edustaja: asianajaja R. Blindauer)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti

**Vaatimukset**

- Nimenomainen hylkäämispäätös, jonka parlamentti on tehnyt 20.4.2007 kantajien 19.12.2006 tekemästä valituksesta, on kumottava.
- Sellaisten määräaikaisten sopimusten, jotka kantajilla on parlamentin kanssa ollut, kokonaisuus on luokiteltava uudelleen yhdeksi toistaiseksi voimassa olevaksi sopimukseksi.
- Virkamiestuomioistuimen on todettava, että parlamentilla on velvollisuus ottaa kaikki kyseessä olevat toimihenkilöt takaisin palvelukseensa toistaiseksi voimassa olevalla sopimuksella.
- Virkamiestuomioistuimen on todettava ja katsottava, että parlamentin toimihenkilöillä, joita kutsutaan istuntoja varten oleviksi ylimääräisiksi toimihenkilöiksi, on oikeus korvaukseen, joka vastaa sellaista palkallista lomaoikeutta, jonka he ovat työllään ansainneet, kaikilta niiltä ajanjaksoilta, jotka he ovat toimensa alusta työskennelleet.
- Parlamentti on velvoitettava korvaamaan kullekin kantajalle 2 000 euron summa sellaisia kantajien oikeudenkäyntikulua, joita ei yleensä voida lukea oikeudenkäyntikuluihin.
- Parlamentti on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantajat ovat istuntoja varten olevia ylimääräisiä toimihenkilöitä, jotka parlamentti on palkannut Strasburgissa pidettäviä täysistuntojaan varten 12 täysistunnoksi vuodessa.

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat ensinnäkin muuta henkilöitä koskevien palvelussuhteen ehtojen 78 artiklan lainvastaisuuteen, siltä osin kuin kyseisessä säännöksessä jätetään ylimääräisten toimihenkilöiden ura-alue kaikkien oikeuslähteiden, sekä valtiollisten että yhteisön oikeuslähteiden, soveltamisalan ulkopuolelle.

Kantajat vetoavat sen jälkeen syrjäntäkiellon periaatteen loukkaamiseen, sellaisena kuin tämä kielto on esitetty muun muassa Euroopan sosiaalisessa peruskirjassa ja Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimuksessa C 111, joka koskee syrjäntä työelämässä. Kantajat väittävät lisäksi, että parlamentti on loukannut periaatetta, jonka mukaan työnantajan on perustettava irtisanomispäätös ja joka on tunnustettu muun muassa työnantajan toimesta tapahtuvaa palvelussuhteen päättämistä koskevan ILO:n yleissopimuksen C 158 4 artiklassa.

Lopuksi kantajat väittävät vielä, että kuten erityisesti direktiivissä 1999/70 (<sup>1</sup>) on säädetty, työsuhteen normaali muoto on toistaiseksi voimassa oleva työsopimus.

(<sup>1</sup>) Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43).

**Kanne 16.7.2007 — Karatzoglu v. Euroopan jälleenrakennusvirasto**

(Asia F-71/07)

(2007/C 269/128)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Georgios Karatzoglu (Preveza, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. A. Pappas)

*Vastaaja:* Euroopan jälleenrakennusvirasto (EAR)

**Vaatimukset**

- EAR on velvoitettava maksamaan 348 965,96 euroa korvauksena aineellisesta vahingosta, joka on aiheutunut siitä, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-471/04, Georgios Karatzoglu vastaan Euroopan jälleenrakennusvirasto, 23.2.2006 antamaa tuomiota (<sup>1</sup>) ei pantu täytäntöön
- EAR on velvoitettava maksamaan 100 000 euroa korvauksena henkisestä kärsimyksestä, joka on aiheutunut siitä, että asiassa T-471/04 annettua tuomiota ei pantu täytäntöön